



Αθήνα, 20-12-2013

Αριθ. Πρωτ.: Γ/ΕΞ/8118/20-12-2013

ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ  
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

**Α Π Ο Φ Α Σ Η Α Ρ . 152/2013**

Η Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, συνήλθε μετά από πρόσκληση του Προέδρου της σε τακτική συνεδρίαση στην έδρα της την 27.11.2013, προκειμένου να εξετάσει την υπόθεση που αναφέρεται στο ιστορικό της παρούσας. Παρέστησαν οι Π. Χριστόφορος, Πρόεδρος της Αρχής, και τα τακτικά μέλη της Αρχής Λ. Κοτσαλής, Α.-Ι. Μεταξάς, Δ. Μπριόλας, Α. Συμβώνης, Π. Τσαντίλας και Κ. Χριστοδούλου, ως εισηγητής. Στη συνεδρίαση, χωρίς δικαίωμα ψήφου, παρέστη η Φ. Καρβέλα, ειδική επιστήμονας - νομικός, ως βοηθός εισηγητή, και η Ε. Παπαγεωργοπούλου, υπάλληλος του τμήματος διοικητικών και οικονομικών υποθέσεων, ως γραμματέας, μετά από εντολή του Προέδρου

Η Αρχή έλαβε υπόψη τα παρακάτω:

Η εταιρεία με την επωνυμία D. Man Ανώνυμη Εταιρεία Ενημέρωσης Οφειλετών (εφεξής «εταιρεία») υπέβαλε στην Αρχή την υπ' αριθμ. πρωτ. ΓΝ/ΕΙΣ/1074/31.07.2012 γνωστοποίηση επέχουσα θέση αίτησης άδειας διαβίβασης προς εταιρείες του Ομίλου First Data -στον οποίο ανήκει η εταιρεία-, οι οποίες εδρεύουν σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης που δεν εξασφαλίζουν ικανοποιητικό επίπεδο προστασίας, επί τη βάση των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων (Binding Corporate Rules) που κατήρτισε ο Όμιλος First Data.

Η αιτούσα προσκόμισε, μαζί με την παραπάνω γνωστοποίηση, αντίγραφο της από

9.11.2011 σύμβασης με τίτλο «Binding Intra-Group BCR Membership Agreement» (Δεσμευτική ενδοομιλική σύμβαση δεσμευτικών εταιρικών κανόνων), η οποία συνήφθη μεταξύ της εταιρείας και της μητρικής της με την επωνυμία «First Data Corporation», καθώς και το επισυναπτόμενο σε αυτήν ως παράρτημα 1 κείμενο των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων του Ομίλου First Data (Schedule 1 – First Data Corporation Data Protection Standards (the “BCRs”)). Προσκόμισε επίσης τον επισυναπτόμενο στη σύμβαση ως παράρτημα 2 κατάλογο όλων των εταιρειών που ανήκουν στον Όμιλο First Data και δεσμεύονται από τους ως άνω δεσμευτικούς εταιρικούς κανόνες, μεταξύ των οποίων είναι και η εταιρεία (Schedule 2 – List of Affiliates due to sign an agreement in the form of this Agreement before the Commencement Date).

Περαιτέρω, προσκόμισε αντίγραφο της αίτησης (έγγραφο εργασίας 133 της Ομάδας εργασίας του αρθρ. 29 της Οδηγίας 95/46 «τυποποιημένη αίτηση έγκρισης δεσμευτικών εταιρικών κανόνων» –«Standard Application for Approval of Binding Corporate Rules») της εταιρείας FDR Limited –θυγατρικής του Ομίλου First Data στη Μεγάλη Βρετανία- προς την Αγγλική Αρχή Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων (Information Commissioner, στο εξής: ICO) ως επικεφαλής αρχή (lead authority), στην οποία επισυνάπτεται ως παράρτημα Α αναλυτική περιγραφή των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων και των αντίστοιχων σκοπών διαβίβασης. Προσκόμισε επίσης αντίγραφο της από 14.11.2011 απόφασης έγκρισης των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων του Ομίλου First Data από τον ICO, στον οποίο είχαν υποβληθεί εξ αρχής οι συγκεκριμένοι δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες.

Η υπό εξέταση διαβίβαση περιγράφεται στους όρους 10 έως 12 των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων του Ομίλου First Data (Schedule 1 – First Data Corporation Data Protection Standards (the “BCRs”)) καθώς και στο παράρτημα Α, το οποίο επισυνάπτεται στην τυποποιημένη αίτηση που προβλέπεται στο έγγραφο εργασίας υπ’ αριθμ. 133 της Ομάδας εργασίας του άρθρ. 29. Αφορά προσωπικά δεδομένα που τηρεί η εταιρεία με την ιδιότητα του υπευθύνου επεξεργασίας σχετικά με τους πρώην και εν ενεργεία υπαλλήλους της, τους πελάτες της, τους προμηθευτές της, τους συνεργάτες, τους συμβούλους, τους μετόχους της καθώς και πρόσωπα που έχουν επικοινωνήσει με αυτήν για διάφορους λόγους, όπως πχ τη διατύπωση ερωτήματος ή διαμαρτυρίας (βλ. Παράρτημα Α σελ. 6, «complainants, correspondents and enquirers»). Ειδικά σε σχέση με τους υπαλλήλους της αιτούσας (πρώην και εν ενεργεία), η διαβίβαση αφορά επίσης και

ευαίσθητα δεδομένα αυτών, όπως φυλετική ή εθνική προέλευση, θρησκευτικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, υγεία και ποινικές διώξεις ή καταδίκες και καλύπτει και τα προστατευόμενα μέλη αυτών (πχ τέκνα, σύζυγος) καθώς και όποιο άλλο τρίτο πρόσωπο (π.χ. γονέα, αδέρφια) υποδείξει υπάλληλος της εταιρείας ως δικαιούχο του προγράμματος ιδιωτικής ασφάλισης που η εταιρεία προσφέρει στους υπαλλήλους της.

Μετά από την υποβολή από την εταιρεία της υπ' αριθμ. πρωτ. ΓΝ/ΕΙΣ/1074/31.07.2012 αίτησης άδειας διαβίβασης, η Αρχή ζήτησε από την εταιρεία ορισμένες διευκρινίσεις σχετικά με το είδος των δεδομένων που θα εισάγονται και θα εξάγονται από αυτήν καθώς και τους σκοπούς της διαβίβασης. Η εταιρεία παρέσχε τις διευκρινίσεις με τα από 09.07.2013, 23.07.2013, 18.10.2013 και 5.11.2013 ηλεκτρονικά μηνύματά της. Σύμφωνα με αυτές, τα προσωπικά δεδομένα που εισάγονται και εξάγονται από την εταιρεία, καλύπτουν όλες τις κατηγορίες δεδομένων που η εταιρεία τηρεί με την ιδιότητα του υπευθύνου επεξεργασίας, όπως αυτά περιγράφονται στους όρους 10 έως 12 των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων του Ομίλου First Data (Schedule 1 – First Data Corporation Data Protection Standards (the “BCRs”)) και στο Παράρτημα Α της τυποποιημένης αίτησης που προβλέπεται στο έγγραφο εργασίας υπ' αριθμ. 133 της Ομάδας εργασίας του άρθρ. 29. Οι σκοποί των εν λόγω διαβιβάσεων είναι επίσης αυτοί που προβλέπονται στους ως άνω όρους και στο Παράρτημα Α. Ενδεικτικά αναφέρονται οι εξής:

- Δημιουργία ηλεκτρονικού τηλεφωνικού καταλόγου στον οποίο έχουν πρόσβαση όλοι οι εργαζόμενοι για να επικοινωνούν με συναδέλφους τους παγκοσμίως. Δηλαδή ένας εργαζόμενος στην Ελλάδα έχει πρόσβαση σε κεντρικό server π.χ. στις Ηνωμένες Πολιτείες όπου μπορεί να βρει στοιχεία επικοινωνίας, βαθμό κλπ. συναδέλφου του που εργάζεται στην Αυστραλία και το αντίστροφο.
- Επίβλεψη (έλεγχος αποδοτικότητας, αυξήσεις μισθών, προαγωγές, απολύσεις κλπ.) υπαλλήλων. Χαρακτηριστικό παράδειγμα νομικοί σύμβουλοι στην Αθήνα που έχουν προϊστάμενο στο Λονδίνο ή ο επικεφαλής του IT Helpdesk που εργάζεται στην Ελλάδα αλλά έχει υφισταμένους και στη Γερμανία και τη Σλοβακία.
- Ανάγκη για επιχειρηματική συνέχεια (business continuity) σε εξαιρετικές περιπτώσεις ανωτέρας βίας, π.χ. σεισμού κλπ., όπου η συνέχεια της ομαλής λειτουργίας μιας θυγατρικής μπορεί να πραγματοποιηθεί από άλλη θυγατρική του ομίλου.

Ο όρος «dependents and beneficiaries» των υπαλλήλων ο οποίος αναφέρεται στο Παράρτημα Α, καλύπτει συζύγους, τέκνα ή όποιο άλλο τρίτο πρόσωπο (π.χ. γονέα, αδέρφια) υποδείξει υπάλληλος της εταιρείας ως δικαιούχο του προγράμματος ιδιωτικής ασφάλισης που η D. Man προσφέρει στους υπαλλήλους της.

Ο όρος «complainants, correspondents and enquirers» που αναφέρεται στο Παράρτημα Α, είναι ένας γενικός όρος που προκύπτει από μία από τις τυποποιημένες κατηγορίες υποκειμένων προσωπικών δεδομένων που χρησιμοποιεί ο ICO για τις γνωστοποιήσεις που γίνονται με βάση το Βρετανικό νόμο περί προστασίας προσωπικών δεδομένων. Ο όρος περιέχεται στο Παράρτημα Α, στο οποίο περιγράφονται τα διαβιβαζόμενα δεδομένα, με σκοπό να καλυφθούν οι περιπτώσεις στις οποίες ένα πρόσωπο μπορεί να έρθει σε επαφή με την D. Man για διάφορους λόγους είτε για να εκφράσει διαμαρτυρία, είτε για να θέσει ερώτημα είτε για να απευθύνει αλληλογραφία για οποιοδήποτε άλλο σκοπό.

Η αιτούσα, σύμφωνα με την ανωτέρω γνωστοποίηση και τα συμπληρωματικά έγγραφα, ανήκει στον Όμιλο First Data, ο οποίος δραστηριοποιείται στον τομέα παροχής υπηρεσιών πληροφορικής και επεξεργασίας πληρωμών. Οι υπηρεσίες του σχετίζονται με την έκδοση πιστωτικών, χρεωστικών και προπληρωμένων καρτών, την επεξεργασία εμπορικών συναλλαγών, την προστασία των πελατών του έναντι απάτης και μεθόδων ταυτοποίησης, το διαδικτυακό εμπόριο και τις υπηρεσίες κινητής τηλεφωνίας, τις συσκευές σημείων πώλησης και υπηρεσιών, όπως μηχανήματα PIN. Το δίκτυο First Data STAR παρέχει την υπηρεσία αποδοχής χρεωστικών καρτών με διασφάλιση του κωδικού PIN σε 2 εκατομμύρια μηχανήματα αυτόματης ανάληψης μετρητών (ATM) και καταστήματα λιανικής.

Η αιτούσα αποτελεί εταιρεία ενημέρωσης οφειλετών διεπόμενη από το ν. 3758/2009 «*Εταιρείες ενημέρωσης οφειλετών για ληξιπρόθεσμες απαιτήσεις τραπεζών*» και οι δραστηριότητές της στην Ελλάδα περιλαμβάνουν την παροχή υπηρεσιών εξώδικης ενημέρωσης οφειλετών για την ύπαρξη ληξιπρόθεσμων και απαιτητών χρηματικών οφειλών τους έναντι δανειστών, πριν από τη διενέργεια δικαστικών πράξεων και το στάδιο έναρξης της αναγκαστικής εκτέλεσης, προερχομένων από συμβάσεις πίστωσης και εγγύησης και νόμιμες εμπορικές συναλλαγές, όπως αγορές αγαθών, παροχή υπηρεσιών, χορήγηση δανείων, εγγυήσεων και πιστώσεων, χρήση πιστωτικών καρτών, καθώς και τη διαπραγμάτευση του χρόνου, του τρόπου και των λοιπών όρων

αποπληρωμής των οφειλών, κατ' εντολή και για λογαριασμό των δανειστών, σύμφωνα με τις αρχές του άρθρου 4 Ν. 3758/2009.

Η εταιρεία αιτείται από την Αρχή να της χορηγήσει, δυνάμει του άρθρου 9 παρ. 2 στοιχ. στ' εδ. α' ν. 2472/1997, άδεια, προκειμένου να διαβιβάσει σε άλλες εταιρείες – μέλη του Ομίλου First Data, οι οποίες εδρεύουν σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, προσωπικά δεδομένα που τηρεί με την ιδιότητα του υπευθύνου επεξεργασίας, επί τη βάση των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων (Binding Corporate Rules) που κατήρτισε ο Όμιλος First Data.

Η Αρχή, μετά από εξέταση όλων των στοιχείων του φακέλου της υπόθεσης, άκουσε την εισηγήτρια και κατόπιν διεξοδικής συζήτησης,

#### **ΣΚΕΦΤΗΚΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΝΟΜΟ**

*Σύμφωνα με το άρθρο 26 παρ. 2 της Οδηγίας 95/46/EK «Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, ένα κράτος μέλος μπορεί να επιτρέπει μία ή πλείονες διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς τρίτη χώρα η οποία δεν εξασφαλίζει ικανοποιητικό επίπεδο προστασίας κατά την έννοια του άρθρου 25 παράγραφος 2, εφόσον ο υπεύθυνος της επεξεργασίας παρέχει επαρκείς εγγυήσεις για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών των προσώπων καθώς και την άσκηση των σχετικών δικαιωμάτων- οι εγγυήσεις μπορούν ιδίως να απορρέουν από κατάλληλες συμβατικές ρήτρες.».*

*Σύμφωνα δε με το άρθρο 9 παρ. 2 στοιχ. στ' του ν. 2472/1997 «Η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς χώρα που δεν ανήκει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και η οποία δεν εξασφαλίζει ικανοποιητικό επίπεδο προστασίας, επιτρέπεται κατ' εξαίρεση, με άδεια της Αρχής, εφόσον συντρέχει μία ή περισσότερες από τις κατωτέρω προϋποθέσεις: [...] στ) Ο υπεύθυνος επεξεργασίας παρέχει επαρκείς εγγυήσεις για την προστασία των προσωπικών δεδομένων των υποκειμένων και την άσκηση των σχετικών δικαιωμάτων τους, όταν οι εγγυήσεις προκύπτουν από συμβατικές ρήτρες, σύμφωνες με τις ρυθμίσεις του παρόντος νόμου.*

Η Ομάδα Εργασίας του άρθρου 29 της Οδηγίας 95/46/EK, η οποία έχει ως αποστολή,

σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 30 παρ. 1 στ. α' της Οδηγίας 95/46/EK, να εξετάζει οποιοδήποτε θέμα σχετικό με την εφαρμογή των εθνικών διατάξεων που έχουν θεσπισθεί κατ' εφαρμογή της Οδηγίας 95/46/EK, ώστε να συμβάλει στην ομοιόμορφη εφαρμογή τους, έχει τονίσει σε πληθώρα εγγράφων που έχει εκδώσει, ότι οι δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες μπορούν να αποτελέσουν βάση νομιμότητας μιας διαβίβασης προσωπικών δεδομένων προς τρίτες χώρες, εξασφαλίζοντας το επαρκές επίπεδο προστασίας των δικαιωμάτων των υποκειμένων που επιτάσσει το άρθρο 26 παρ. 2 της Οδηγίας 95/46/EK.

Η Ομάδα Εργασίας του άρ. 29 έχει, περαιτέρω, εξειδικεύσει στα Έγγραφα Εργασίας υπ' αριθμ. 74/03.06.2003, 108/14.04.2005, 153/24.06.2008, 154/24.06.2008 και 155/24.06.2008 (όπως τροποποιήθηκε στις 08.04.2009) τις ειδικές προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν οι δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες, προκειμένου να κατοχυρώνουν το απαιτούμενο επαρκές επίπεδο προστασίας και οι εταιρείες που προτίθενται να τους υιοθετήσουν, να λαμβάνουν την απαιτούμενη εθνική άδεια διασυνοριακής διαβίβασης των δεδομένων. Στο δε Έγγραφο Εργασίας υπ' αριθμ. 107/14.04.2005, η Ομάδα Εργασίας του άρ. 29 καθόρισε τη διαδικασία συνεργασίας που πρέπει να ακολουθείται από τις Αρχές προστασίας προσωπικών δεδομένων των εμπλεκόμενων στην κρίσιμη διαβίβαση κρατών, για να εκδίδονται οι εθνικές άδειες διαβίβασης βάσει δεσμευτικών εταιρικών κανόνων, προβλέποντας, μεταξύ άλλων, το συντονισμό της διαδικασίας αυτής από μια Αρχή ενός εξ αυτών, η οποία χαρακτηρίζεται, βάσει συγκεκριμένων κριτηρίων, ως «επικεφαλής Αρχή» (lead Authority).

Σύμφωνα με τη διαδικασία αυτή, εφόσον η επικεφαλής Αρχή αποφανθεί ότι το τελικό σχέδιο των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων που κατατίθεται ενώπιόν της, παρέχει επαρκείς εγγυήσεις προστασίας των προσωπικών δεδομένων, όπως αυτές εξειδικεύονται στα Έγγραφα Εργασίας υπ' αριθμ. 153, 154 και 155, τότε εγκρίνει εγγράφως τους δεσμευτικούς εταιρικούς κανόνες αυτούς και το γνωστοποιεί στην εταιρεία, η οποία πλέον μπορεί να ζητήσει από κάθε αρμόδια εθνική Αρχή την έκδοση άδειας διαβίβασης. Η έγκριση των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων στο στάδιο πριν από την υποβολή της αίτησης ενώπιον κάθε αρμόδιας εθνικής Αρχής βεβαιώνεται επισήμως με τη μορφή απόφασης ή επιστολής της επικεφαλής Αρχής, ώστε η εταιρεία να μπορεί να αποδεικνύει στις εθνικές Αρχές ότι οι δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες της έχουν εγκριθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο από αυτήν. Το τελικό κείμενο αποστέλλεται στις εθνικές αρχές, οι οποίες επιβεβαιώνουν ότι έλαβαν γνώση. Η επιβεβαίωση αυτή λογίζεται ως συμφωνία των

εθνικών Αρχών ότι οι κρίσιμοι δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες προσφέρουν επαρκείς εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων που πρόκειται να διαβιβαστούν εκτός Ε.Ε., και ότι θα κρίνουν τη χορήγηση της απαραίτητης άδειας διαβίβασης σε εθνικό επίπεδο, χωρίς να μπορούν να εξετάσουν και να τροποποιήσουν πλέον τους ήδη εγκεκριμένους δεσμευτικούς εταιρικούς κανόνες.

Στην υπό κρίση περίπτωση, η εδρεύουσα στη Μεγάλη Βρετανία εταιρεία με την επωνυμία FDR Limited –μέλος του Ομίλου First Data και θυγατρική της εδρεύουσας στις ΗΠΑ εταιρείας First Data Corporation- κατέθεσε ενώπιον του ICO την τυποποιημένη αίτηση που προβλέπεται στο έγγραφο εργασίας υπ' αριθμ. 133 της Ομάδας εργασίας του άρθρ. 29 (έγγραφο εργασίας 133 της Ομάδας εργασίας του αρθρ. 29 «τυποποιημένη αίτηση έγκρισης δεσμευτικών εταιρικών κανόνων» – «Standard Application for Approval of Binding Corporate Rules»). Η επιλογή αυτή έγινε, διότι η εγκατεστημένη στις ΗΠΑ μητρική εταιρεία εκχώρησε στην εδρεύουσα στη Μεγάλη Βρετανία θυγατρική της FDR Limited την ευθύνη για την προστασία των προσωπικών δεδομένων του ομίλου First Data αναφορικά με τη σκοπούμενη διαβίβαση. Στην απόφασή της αυτή συνετέλεσε το γεγονός ότι στη Μεγάλη Βρετανία διεξάγεται πλήθος επιχειρηματικών δραστηριοτήτων του ομίλου καθώς και ότι στην εδρεύουσα στη Μεγάλη Βρετανία FDR Limited απασχολούνται δύο υπεύθυνοι προστασίας προσωπικών δεδομένων και μεγάλος αριθμός υψηλού επιπέδου νομικών.

Όπως ορίζεται στο κείμενο των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων του Ομίλου First Data (Schedule 1 – First Data Corporation Data Protection Standards (the “BCRs”), παράγραφοι 10, 11) και στο παράρτημα Α της τυποποιημένης αίτησης του Εγγράφου Εργασίας υπ' αριθμ. 133, η σκοπούμενη διαβίβαση στο εσωτερικό του ομίλου First Data αφορά προσωπικά δεδομένα σχετικά με υπαλλήλους, πελάτες της εταιρείας, και περαιτέρω κατηγορίες προσώπων συνδεδεμένων με αυτήν, όπως προμηθευτές, συμβούλους, μετόχους κλπ, για συγκεκριμένους σκοπούς συνυφασμένους κυρίως με τη διοίκηση προσωπικού, τη διαχείριση των σχέσεων με τους πελάτες της εταιρείας προς το σκοπό της παροχής των υπηρεσιών της και εν γένει την εκπλήρωση άλλων επιχειρηματικών σκοπών της.

Οι εν λόγω δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες έχουν τη μορφή σύμβασης με τον τίτλο «δεσμευτική ενδοομιλική σύμβαση δεσμευτικών εταιρικών κανόνων» («Binding Intra-Group BCR Membership Agreement») μεταξύ της μητρικής εταιρείας First Data

Corporation και της εδρεύουσας στην Ελλάδα θυγατρικής της με την επωνυμία D. Man Ανώνυμη Εταιρεία Ενημέρωσης Οφειλετών. Αναπόσπαστο τμήμα της σύμβασης αυτής αποτελούν τα Παραρτήματα 1 και 2. Το Παράρτημα 1 περιλαμβάνει το κείμενο των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων του Ομίλου First Data (Schedule 1 – First Data Corporation Data Protection Standards (the “BCRs”)), στο οποίο προσαρτώνται το Παράρτημα Α με αντικείμενο τις «Προϋποθέσεις που πρέπει να πληροί η First Data προ της επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων» και το Παράρτημα Β, στο οποίο ορίζεται η πολιτική της First Data σχετικά με την προστασία της ιδιωτικότητας (First Data Privacy Policies). Στο Παράρτημα 2 της ενδοομιλικής σύμβασης περιλαμβάνεται ο κατάλογος όλων των εταιρειών που ανήκουν στον Όμιλο First Data και δεσμεύονται από την παραπάνω σύμβαση, μεταξύ των οποίων είναι και η αιτούσα εταιρεία (Schedule 2 – List of Affiliates due to sign an agreement in the form of this Agreement before the Commencement Date).

Συνάπτοντας την κρίσιμη ενδοομιλική σύμβαση, κάθε μέλος του Ομίλου First Data δεσμεύεται να συμμορφωθεί με τους όρους που περιλαμβάνονται στους δεσμευτικούς εταιρικούς κανόνες του Ομίλου First Data (Schedule 1 – First Data Corporation Data Protection Standards (the “BCRs”)) καθώς και στην ίδια την ενδοομιλική σύμβαση (βλ. όρο 2 της σύμβασης).

Οι δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες του Ομίλου First Data περιέχουν τα στοιχεία τα οποία συνιστούν επαρκείς εγγυήσεις προστασίας των προσωπικών δεδομένων, όπως αυτές εξειδικεύονται στα υπ’ αριθμ. 153, 154 και 155 Έγγραφα Εργασίας της ομάδας εργασίας του άρ. 29.

Συγκεκριμένα, στον όρο 21 παρ. 1 – 8 των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων προβλέπονται οι βασικές αρχές που διέπουν την επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων από τις εταιρείες του Ομίλου First Data: θεμελιώδεις αρχές της επεξεργασίας (όρος 21 παρ. 1, 2), όροι για την πρόσβαση και τη χρήση των δεδομένων (όρος 21 παρ. 3), αρχή του σκοπού της επεξεργασίας (όρος 21 παρ. 4), όροι για το απόρρητο και την ασφάλεια της επεξεργασίας (όρος 21 παρ. 5), αρχές της διαφάνειας και της ακρίβειας, δικαίωμα πρόσβασης και αντίρρησης του υποκειμένου (όρος 21 παρ. 6, 7), αρχή της υπευθυνότητας (όρος 21 παρ. 8). Ειδικότερα, στον όρο 21 παρ. 8 εδ. 3, προβλέπεται ότι οι δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες πρέπει να γίνονται σεβαστοί και να εφαρμόζονται από τους υπαλλήλους της εταιρείας. Για το σκοπό αυτό αυτοί ενσωματώνονται –είτε



αυτούσιοι είτε ως προς τις αρχές που κατοχυρώνουν σχετικά με την προστασία της ιδιωτικότητας- στη σύμβαση εργασίας και στον Κώδικα Δεοντολογίας (Code of Conduct) της εταιρείας που υπογράφουν οι υπάλληλοι. Σε περίπτωση δε παραβίασης των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων, του Κώδικα Δεοντολογίας ή οποιασδήποτε σχετικής εταιρικής πολιτικής από υπάλληλο της εταιρείας, προβλέπεται η δυνατότητα επιβολής πειθαρχικών ποινών.

Επίσης, στους όρους 13 και 15 των ως άνω δεσμευτικών εταιρικών κανόνων ρυθμίζεται το ζήτημα της σχέσης αυτών με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο και ορίζεται ότι στην περίπτωση κατά την οποία το εθνικό δίκαιο προστασίας προσωπικών δεδομένων παρέχει υψηλότερου επιπέδου προστασία των προσωπικών δεδομένων, τότε κατ'εξουσιοδότηση των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων.

Επιπλέον, οι δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες κατοχυρώνουν τη δικαστική προστασία του υποκειμένου των δεδομένων σε περίπτωση παραβίασης των προσωπικών του δεδομένων από την υπό εξέταση διαβίβαση: καταρχήν προβλέπεται ένας εσωτερικός μηχανισμός “εξωδικαστικής επίλυσης” για τον χειρισμό παραπόνων των υποκειμένων από την ίδια την εταιρεία, ο οποίος αναλύεται ειδικότερα στη διαδικασία αντιμετώπισης παραπόνων (Complaints Handling Procedure), την πολιτική παραπόνων των υποκειμένων (Data subject Complaints Policy) και την προσφυγή στον επικεφαλής ή τοπικό υπεύθυνο προστασίας προσωπικών δεδομένων (chief/local privacy officer) (όρος 19 στοιχ. α’).

Εάν αυτός ο εσωτερικός μηχανισμός δεν ευδοκιμήσει ή εάν το υποκείμενο επιλέξει να μην κάνει χρήση αυτού, προβλέπεται ειδικότερα (όρος 19) ότι το υποκείμενο μπορεί να ασκήσει προσφυγή για προσβολή των προσωπικών του δεδομένων ενώπιον της αρμόδιας εθνικής Αρχής προστασίας προσωπικών δεδομένων. Αυτή είναι είτε η Αρχή του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η εταιρεία-μέλος του ομίλου στην οποία έχει εκχωρηθεί η ευθύνη για την προστασία των προσωπικών δεδομένων, δηλαδή εν προκειμένω ο ICO, είτε η Αρχή του κράτους στο οποίο εδρεύει η εταιρεία-μέλος του ομίλου που ευθύνεται για την παραβίαση, όταν η τελευταία έλαβε χώρα εντός E.E.

Σε περίπτωση προσβολής των δικαιωμάτων του υποκειμένου εξαιτίας παραβίασης των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων από εταιρεία του ομίλου εδρεύουσα εκτός E.E., η εδρεύουσα στη Μεγάλη Βρετανία FDR Limited αναλαμβάνει την ευθύνη (όροι 4 και 19). Σε αυτήν την περίπτωση, το υποκείμενο μπορεί να επιλέξει να ζητήσει δικαστική

προστασία είτε στη Μεγάλη Βρετανία, όπου είναι εγκατεστημένη η εταιρία FDR Limited στην οποία έχει εκχωρηθεί η ευθύνη για την προστασία προσωπικών δεδομένων είτε ενώπιον των δικαστηρίων της χώρας της E.E. στην οποία είναι εγκατεστημένη η εταιρεία-εξαγωγέας των δεδομένων. Η εταιρεία FDR Limited μπορεί να απαλλαγεί από την παραπάνω ευθύνη της μόνο εάν η ίδια αποδείξει ότι το μέλος του ομίλου εκτός E.E. δεν ευθύνεται για την παράβαση που προκάλεσε τη ζημία που επικαλείται το υποκείμενο (όρος 14).

Σε περίπτωση παραβίασης των δικαιωμάτων του υποκειμένου από εταιρεία του ομίλου εδρεύουσα εντός E.E., με βάση το γενικό κανόνα που τίθεται στον όρο 6.1 της «δεσμευτικής ενδοομιλικής σύμβασης δεσμευτικών εταιρικών κανόνων» («Binding Intra-Group BCR Membership Agreement») ευθύνεται η συγκεκριμένη εντός E.E. εταιρεία του ομίλου που παραβίασε τους δεσμευτικούς εταιρικούς κανόνες.

Ο ICO, ενεργώντας ως επικεφαλής Αρχή, ολοκλήρωσε τη διαδικασία συνεργασίας στις 14.11.2011, μετά την πάροδο της προθεσμίας ενός μήνα από τη θέση του τελικού σχεδίου των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων υπόψη των εθνικών Αρχών που συμμετέχουν στη διαδικασία συνεργασίας, μεταξύ των οποίων είναι και η ελληνική Αρχή. Η πάροδος της προθεσμίας αυτής λογίζεται ως επιβεβαίωση εκ μέρους των εμπλεκόμενων Αρχών ότι είναι ικανοποιημένες από το τελικό σχέδιο, η δε επιβεβαίωση αυτή νοείται ως συμφωνία των ίδιων Αρχών ότι θα κρίνουν τη χορήγηση της απαιτούμενης εθνικής άδειας διαβίβασης, τηρουμένων των τυχόν απαιτούμενων από το εθνικό δίκαιο διατυπώσεων, χωρίς να μπορούν να τροποποιήσουν τους ήδη εγκεκριμένους δεσμευτικούς εταιρικούς κανόνες.

## **ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ**

Η Αρχή:

αποφασίζει να χορηγηθεί, κατ' άρθρο 9 παρ. 2 στοιχ. στ' εδ. α' ν. 2472/1997, άδεια στην εταιρεία με την επωνυμία D. Man Ανώνυμη Εταιρεία Ενημέρωσης Οφειλετών, προκειμένου αυτή να διαβιβάζει προς άλλες εταιρείες του Ομίλου First Data, οι οποίες εδρεύουν εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, προσωπικά δεδομένα που η ίδια τηρεί υπό την ιδιότητα του υπευθύνου επεξεργασίας αποκλειστικά και όχι υπό την ιδιότητα του

εκτελούντος την επεξεργασία, όπως αυτά λεπτομερώς προσδιορίζονται στο κείμενο των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων του Ομίλου First Data (Schedule 1 – First Data Corporation Data Protection Standards (the “BCRs”), παράγραφοι 10-12) και στο Παράρτημα Α της τυποποιημένης αίτησης του Εγγράφου Εργασίας υπ’ αριθμ. 133 της Ομάδας εργασίας του άρθρ. 29, επί τη βάση της από 9.11.2011 σύμβασης με τίτλο «Binding Intra-Group BCR Membership Agreement» (Δεσμευτική ενδοομιλική συμφωνία δεσμευτικών εταιρικών κανόνων) που αυτή συνήψε με τη μητρική της εταιρεία First Data Corporation, και για τους σκοπούς που περιγράφονται στο επισυναπτόμενο σε αυτήν τη σύμβαση ως παράρτημα 1 κείμενο των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων του Ομίλου First Data (Schedule 1 – First Data Corporation Data Protection Standards (the “BCRs”)), υπό τους ακόλουθους όρους:

1) Η άδεια χορηγείται για όσο χρονικό διάστημα παραμένουν αμετάβλητοι οι εγκριθέντες δεσμευτικοί εταιρικοί κανόνες και με την επιφύλαξη τυχόν τροποποίησης του ισχύοντος δικαίου. Σε περίπτωση μεταβολής της δομής του Ομίλου First Data ή της σχέσης της εταιρείας D. Man Ανώνυμη Εταιρεία Ενημέρωσης Οφειλετών με αυτόν, καθώς και σε περίπτωση οποιασδήποτε μεταβολής των όρων που περιλαμβάνονται στους εξετασθέντες δεσμευτικούς εταιρικούς κανόνες, η εταιρεία D. Man Ανώνυμη Εταιρεία Ενημέρωσης Οφειλετών οφείλει να ενημερώσει την Αρχή, όπως περιγράφεται στον όρο 18 των δεσμευτικών εταιρικών κανόνων του Ομίλου First Data (Schedule 1 – First Data Corporation Data Protection Standards (the “BCRs”)). Οποιαδήποτε ουσιώδης, κατά την κρίση της Αρχής, μεταβολή των εξετασθέντων δεσμευτικών εταιρικών κανόνων, η οποία επηρεάζει τις διαβιβάσεις των προσωπικών δεδομένων που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας άδειας και πραγματοποιούνται από την εταιρεία με την επωνυμία D. Man Ανώνυμη Εταιρεία Ενημέρωσης Οφειλετών, τελεί υπό την έγκριση της Αρχής, η οποία θα αποφασίσει για την ανάγκη ενδεχόμενης ανάκλησης ή τροποποίησης της χορηγούμενης άδειας διαβίβασης.

2) Απαγορεύεται η διαβίβαση των προσωπικών δεδομένων οφειλετών που η εταιρεία D. Man Ανώνυμη Εταιρεία Ενημέρωσης Οφειλετών επεξεργάζεται δυνάμει του ν. 3758/2009.

2) Η εταιρεία με την επωνυμία D. Man Ανώνυμη Εταιρεία Ενημέρωσης Οφειλετών οφείλει να ενημερώσει τα υποκείμενα των δεδομένων πριν από τη διαβίβαση των δεδομένων τους, όπως ορίζει το άρθρο 11 παρ. 3 ν. 2472/1997.

3) Για τη χορήγηση της συγκεκριμένης άδειας ορίζεται παράβολο ύψους εννιακοσίων (900) Ευρώ.

Η Αρχή υπενθυμίζει ότι δύναται να διενεργεί οποτεδήποτε ελέγχους στις εγκαταστάσεις της εταιρείας κατ' άρθρο 19 παρ. 1 στοιχ η' ν. 2472/1997.

**Ο Πρόεδρος**

**Η Γραμματέας**

**Πέτρος Χριστόφορος**

**Ειρήνη Παπαγεωργοπούλου**